

553553-2026 - Konkursas

Švedija – Vertimo žodžiu paslaugos – Tolk- och översättningstjänster

OJ S 152/2026 10/08/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Östra Göinge kommun

E. paštas: saga.karlsson@ostragoinge.se

Pirkėjo teisinė forma: Regioninės valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Tolk- och översättningstjänster

Aprašymas: Upphandlingen omfattar tolk- och översättningstjänster. Upphandlande myndighet är Östra Göinge kommun och agerar i denna upphandling som en inköpscentral enligt LOU åt följande kommuner; Östra Göinge kommun, Osby kommun, Höörs kommun Hörby kommun och Bromölla kommun.

Procedūros identifikatorius: c9454088-2d66-4a0f-a767-9941c1f16672

Vidaus identifikatorius: KS 2026-00248

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 79530000 Vertimo raštu paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Skåne län (SE224)

Šalis: Švedija

Papildoma informacija: -

2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 12 000 000,00 SEK

2.1.4. Bendra informacija

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Tolk- och översättningstjänster

Aprašymas: Upphandlingen omfattar tolk- och översättningstjänster. Upphandlande myndighet är Östra Göinge kommun och agerar i denna upphandling som en inköpscentral enligt LOU åt följande kommuner; Östra Göinge kommun, Osby kommun, Höörs kommun Hörby kommun och Bromölla kommun.

Vidaus identifikatorius: Tolk- och översättningstjänster

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 79530000 Vertimo raštu paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Skåne län (SE224)

Šalis: Švedija

Papildoma informacija: -

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/11/2026

Trukmės pabaigos data: 31/10/2027

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 12 000 000,00 SEK

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.kommersannons.se/elite/Notice/NoticeDispatch.aspx?NoticelId=95251>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.kommersannons.se/elite/Notice/NoticeDispatch.aspx?NoticelId=95251>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 07/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 91 Dienos

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne
Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten i Malmö

Informacija apie peržiūros terminus: Se upphandlingsdokumenten

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Östra Göinge kommun

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten i Malmö

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Östra Göinge kommun

Registracijos numeris: 212000-0860

Pašto adresas: Storgatan 4

Miestas: Broby

Pašto kodas: 289 41

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Skåne län (SE224)

Šalis: Švedija

Ryšių centras: Jonna Sjölin Stone

E. paštas: saga.karlsson@ostragoinge.se

Telefono numeris: 044-775 60 41

Interneto adresas: <http://www.ostragoinge.se/>

Pirkėjo profilis: <http://www.ostragoinge.se/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Förvaltningsrätten i Malmö

Registracijos numeris: 202100-2742

Pašto adresas: Kalendegatan 6

Miestas: Malmö

Pašto kodas: 21135

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Skåne län (SE224)

Šalis: Švedija

E. paštas: forvaltningsrattenimalmo@dom.se

Telefono numeris: +46 40353500

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 3a4dcde8-8365-45de-a09d-369f82d4a494 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 06/08/2026 07:49:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: švedų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 553553-2026

OL S numeris: 152/2026

Paskelbimo data: 10/08/2026